

Analog Basic

230V

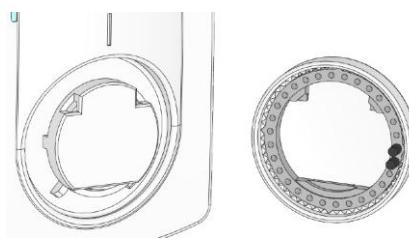


Fig. 1

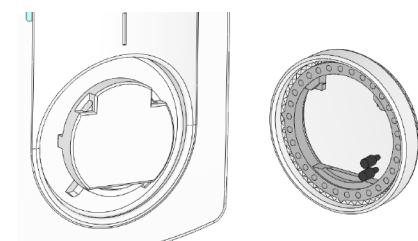


Fig 3

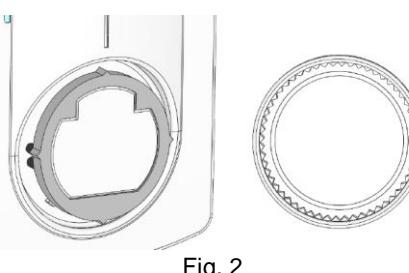
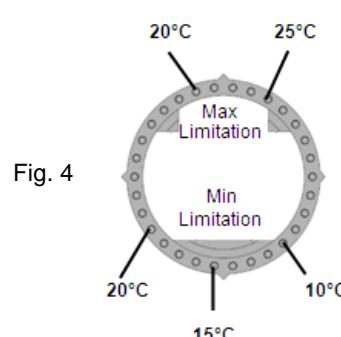


Fig. 2



FINIMETAL RHGF
157 Avenue Charles Floquet
93 158 Le Blanc-Mesnil
Cedex, France
Tél.: 01 45 91 62 22
Fax.: 01 45 91 62 54
www.finimetal.fr
plancher.chauffant@finimetal.fr



Rettig Austria GmbH
Vogel und Noot Straße 4
8661 Wartberg
T.: 0043-(0)3858/601-0
F.: 0043-(0)3858/601-1298
fussbodenheizung@vogelundnoot.com
www.vogelundnoot.com

F

Guide d'utilisation: Thermostat analogique 230V

Manuel d'utilisation et d'installation

IMPORTANT!

- Avant de commencer les travaux, le monteur doit lire, comprendre et observer les présentes instructions de montage et de service.
- Seul un spécialiste en la matière est autorisé à effectuer le montage, le réglage et la maintenance d'une régulation plancher type UFH. Un monteur en formation ne peut réaliser de travaux sur l'appareil que sous la surveillance d'un expert. La responsabilité du fabricant conformément aux dispositions légales s'applique uniquement dans le cas du respect des conditions précitées.
- Veuillez observer l'ensemble des instructions de montage et de service lors de l'utilisation du programmeur de zones. Toute utilisation autre n'est pas conforme. Le fabricant ne répond pas des dommages occasionnés par une utilisation abusive de la régulation. Pour des raisons de sécurité, aucune transformation ou modification n'est admise. Seules les ateliers de réparation désignés par le fabricant sont habilités à réparer la station solaire.
- Le contenu de la livraison de l'appareil varie selon le modèle et l'équipement. Nous réservons de modifications techniques ! Il est recommandé que l'installateur et l'utilisateur prennent connaissance de l'intégralité de la notice, avant de procéder à l'installation du matériel.

APPLICATION

- Le thermostat a été développé spécialement pour le contrôle et la gestion d'électrovannes montées sur les collecteurs de plancher (nourries).
- Le thermostat est normalement utilisé en conjonction avec un «MASTER-UFH» avec ou sans module «CHAUD / FROID», ils permettent la connections de tous les composants électriques & hydrauliques de votre installation. (Circulateur, électrovannes, thermostats)
Le module de régulation a été étudié pour un fonctionnement dans un environnement résidentiel, bureaux ou en équipement industriel.
Il est recommandé d'installer ce thermostat selon les règles de l'art le tout en respectant les législations en vigueur.

INSTRUCTION DE SECURITE

Veuillez toujours déconnecter l'alimentation avant le montage ou la manipulation!

Toute installation ou raccordement électrique sur le module doit être réalisé dans des conditions de sécurité. Le module devra être raccordé et manipulé par du personnel qualifié. Veuillez respecter les législations de sécurité en vigueur, en particulier NF C15-100 (Normes d'installation ≤ 1000 VAC). Les boîtes de connexions ne sont pas étanches aux éclaboussures ou aux projections d'eau. Il doit donc être monté dans un endroit sec. Prêter une attention particulière lors du câblage, n'interchangez jamais les connections des sondes avec les connections de puissances (230VAC), ceci pourrait provoquer des **dommages électriques** voir la destruction des sondes ou la régulation.

Sujet à modification sans avis préalable!

1 Guide d'utilisation

UFH - 230VAC Thermostat analogique

- Thermostat filaire 230Vac spécialement conçu pour la régulation des planchers chauffants hydrauliques gérés par électrovanne thermique normalement fermée (NC).
- Version encastrable (se fixe sur la plupart des boîtes avec entraxe de fixation 60mm)
- Thermostat à commande silencieuse.
- Peut piloter directement les électrovannes ou être connecté à une boîte de connexion de la gamme UFH.

2 Caractéristiques techniques

Précision de mesure	0.1°C
Température de fonctionnement	0°C - 50°C
Plage de réglage	5°C - 30°C
Caractéristiques de régulation	hystérésis (ON/OFF)
Protection	Class II - IP30
Alimentation	230VAC 50Hz
Consommation	~ 3,5W
Sortie	TRIAC 230VAC 75W Max

Normes et homologation : Votre thermostat a été conçu pour répondre aux normes et directives européennes suivantes: voir liste 1^{ère} page

3 Comment utiliser votre thermostat

Bouton de réglage:

Le thermostat suivra indénorminat la température ajustée.

Voyant d'état:

Rouge: Indicateur de chauffe.

4 Comment calibrer et limiter la plage de réglage.

Procédez de la manière suivante pour calibrer votre thermostat :

- Tout d'abord, placez un thermomètre au milieu de la pièce à une hauteur d'environ 1,5 mètre du sol.
- Attendez environ 1 heure pour que la valeur affichée sur le thermomètre soit correcte. (temps de stabilisation)
- Tirez le bouton de réglage vers vous en faisant délicatement le levier avec un tournevis étroit entre la face avant et le bouton. (attention à ne pas faire tourner le bouton).
- Retirez ensuite la couronne interne. (photo 1)
- Repositionnez la couronne interne sur le thermostat. (photo 2)
- Vous pouvez maintenant remettre le bouton de réglage en place, en faisant coïncider la température lue sur le thermomètre avec l'indexeur du thermostat.

Procédez de la manière suivante pour borner la plage de réglage de votre thermostat.

- Positionnez le bouton de réglage au milieu de la plage désirée Exemple : vous désirez réduire la plage de réglage entre 15 et 25°C => Positionnez votre bouton sur 20°C.
- Tirez le bouton de réglage vers vous en faisant délicatement le levier avec un tournevis étroit entre la face avant et le bouton.
- Positionnez le bouton de réglage au milieu de la plage désirée.
- Retirez alors les pions de réglage et les positionnez sur la nouvelle plage de réglage. (photos a et b)
- Vous pouvez maintenant remettre le bouton de réglage en place.

GB

User Guide : Analogic thermostat 230V

Installation and Operation Manual

IMPORTANT!

Before starting work the installer should carefully read this Installation & Operation Manual, and make sure all instructions contained therein are understood and observed.

- The thermostat should be mounted, operated and maintained by specially trained personnel only. Personnel in the course of training are only allowed to handle the product under the supervision of an experienced fitter. Subject to observation of the above terms, the manufacturer shall assume the liability for the equipment as provided by legal stipulations.

- All instructions in this Installation & Operation manual should be observed when working with the controller. Any other application shall not comply with the regulations. The manufacturer shall not be liable in case of incompetent use of the control. Any modifications and amendments are not allowed for safety reasons. The maintenance may be performed by service shops approved by the manufacturer only.

- The functionality of the controller depends on the model and equipment. This installation leaflet is part of the product and has to be obtained.

APPLICATION

- The UFH thermostat is developed to control and manage actuators mounting on the manifold.

- The thermostat is normally used in conjunction with a complete connecting box "UFH-MASTER" with or without "Heating & Cooling module" to connect all electrical & hydraulic components of the installation like a circulation pump, actuators...

- The controllers have been designed for use in residential rooms, office spaces and industrial facilities. Verify that the installation complies with existing regulations before operation to ensure proper use of the installation.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting work disconnect power supply!

- All installation and wiring work related to the controller must be carried out only when de-energized. The appliance should be connected and commissioned by qualified personnel only. Make sure to adhere to valid safety regulations.

- The connecting boxes are neither splash- nor drip-proof. Therefore, they must be mounted at a dry place.

- Do not interchange the connections of the sensors, actuators and the 230V connections under any circumstances!

Interchanging these connections may result in life endangering **electrical hazards** or the destruction of the appliance and the connected sensors and other appliances.

1 User Guide

UFH - 230VAC Analogic thermostat

- Wired Analogic thermostat (230VAC) specially designed to control your Under Floor Heating managed by actuator (NC).
- Flush Mounting version, standard fixing with 60mm axes.
- Thermostat with silent output.
- Can drive directly the actuators, or can be connected to the UFH connecting boxes range.

2 Technical characteristics

Measured temperature precision	0.1°C
Operating temperature	0°C - 50°C
Setting temperature range	5°C - 30°C
Regulation characteristics	hysteresis (ON/OFF)
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply	230VAC 50Hz
Consumption	~ 3,5W
Output	TRIAC 230VAC 75W Max

Norms and homologation: Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents: see the list on first page

3 How to use your thermostat

Setting knob:

The thermostat will follow the setting temperature all the time.

LED Indicator

Red: Heating indication.

4 How to calibrate and limit the setting range.

If your thermostat needs to be calibrated, make these operations:

- Put a thermometer in the middle of the room at 1.5 Meter distance of the floor.
- Wait 1 hour to be sure that your thermostat shows the correct temperature.
- Remove the setting button by pressing gently outwards with a narrow screwdriver between the button and the cover. (pay attention to avoid setting button rotation)
- Remove the internal wheel from the button. (Figure 1)
- Put the internal wheel alone on the thermostat. (Figure 2)
- You can now put the setting button on the thermostat, while making corresponds real room temperature (showed by the thermometer) and thermostat index.

If your thermostat needs to be limited, make these operations:

- Set the setting button on the middle of the new setting range.
- Remove the setting button by pressing gently outwards with a narrow screwdriver between the button and the cover.
- Remove the dial pins and put in the desired holes to limit the setting range of the thermostat. (Figure 3 et 4)
- You can now put the setting button on the thermostat.

D

Bedienungsanleitung: Analog Raumthermostat 230V

Installations- und Bedienungsanleitung

Wichtig!!

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sollten Sie sich die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und unbedingt die nachfolgenden Punkte beachten:

- Der Raumthermostat darf nur von Fachpersonal oder unter deren Aufsicht installiert, angeschlossen und konfiguriert werden. Für Schäden die durch unsachgemäße Installation oder Montage entstehen kann keine Gewährleistung oder Haftung übernommen werden.

- Die Installations- und Bedienungshinweise für dieses Gerät sind zu beachten. Für Schäden durch nicht bestimmungs-gemäßigen Betrieb, Eingriffe in die Elektronik oder Software oder falsche Handhabung kann keine Gewährleistung oder Haftung übernommen werden.

ANWENDUNG

- Der Thermostat wurde für die Einzelraumregelung bzw. Ansteuerung elektrothermische Stellantriebe in wassergestützten Heizungs- und/oder Kühlungssystemen entwickelt.

- Der Anschluss aller elektrischen Komponenten in Verbindung mit dem Zentral Programmer & Thermostat sollte in Verbindung mit den entsprechenden Schaltleisten und Erweiterungsmodulen erfolgen.

SICHERHEITS HINWEISE

Vor Beginn aller Installations- und Montagearbeiten die Netzspannung abschalten!!!

- Stellen Sie sicher das vor Beginn und während aller Installations- und Montagearbeiten die Anlage spannungsfrei ist. Die Arbeiten dürfen nur durch Fachleute ausgeführt werden. Die Elektroinstallation muss den geltenden Richtlinien und Verordnungen entsprechen.

Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme den richtigen Anschluss des Reglers. Ein vertauschen der Anschlüsse kann zu einem Kurzschluss und zu einer Zerstörung des Reglers oder der angeschlossenen Geräte führen.

1 Bedienungsanleitung

Analog Raumthermostat 230 VAC

- Analoger Raumthermostat 230 VAC für elektrothermische Stellantriebe stromlos geschlossen (NC)
- Unterpfl. Version
- Geräuschlos durch TRIAC Ausgang

2 Technische Daten

Messgenauigkeit	0.1°C
Betriebstemperatur	0°C - 50°C
Temperaturinstellbereich	5°C - 30°C
Regelungskennart	2-Punkt (xp=0,5K)
Schutzart und -klasse	IP30 / Schutzklasse II
Betriebsspannung	230VAC 50Hz
Consumption	~ 3,5W
Schaltausgang	TRIAC 230VAC 75W

Normen und Zulassungen

I Termostato ambiente analogico 230 VAC

Istruzioni per l'uso e l'installazione

⚠ Importante!!

Prima di iniziare con l'installazione, è necessario leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione, ed è inoltre indispensabile osservare i seguenti punti:

- Il termostato ambiente deve essere installato, collegato e configurato esclusivamente da personale specializzato, o sotto la stretta sorveglianza di tale personale. L'azienda non risponde in alcun modo di eventuali danni derivanti da un'installazione inadeguata o da un montaggio non corretto (tale eventualità infierrebbe la validità della garanzia).
- E' necessario osservare le indicazioni relative all'installazione e all'utilizzo del presente apparecchio. L'azienda non risponde in alcun modo di eventuali danni derivanti da un uso scorretto o che non rispetti le disposizioni previste per l'apparecchio, nonché da interventi non autorizzati sulla parte elettronica o sul software del dispositivo (tali eventualità infierrebbero la validità della garanzia).
- I lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da aziende autorizzate e specializzate.
- Le funzioni dell'apparecchio dipendono strettamente dalla sua tipologia e dalle sue dotazioni. Le presenti istruzioni per l'installazione sono parte integrante del prodotto e devono essere rispettate scrupolosamente.

UTILIZZO

- Il termostato per il riscaldamento a pavimento è stato sviluppato per la regolazione della temperatura in singoli ambienti o per il comando di attuatori elettrermici in impianti ad acqua di riscaldamento e/o di raffreddamento.

- L'allaccio di tutti i componenti elettrici in collegamento con il programmatore e termostato centrale deve avvenire prestando la massima attenzione alla potenza erogabile prevista e ai moduli di ampliamento eventualmente presenti.

Il dispositivo di comando si presta per la regolazione della temperatura in ambienti di abitazione, uffici e impianti industriali.

- Prima dell'installazione, assicurarsi che i lavori di montaggio rispettino le normative vigenti e che sia sempre garantito il corretto utilizzo del dispositivo.

⚠ INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di iniziare qualsiasi lavoro di installazione e di montaggio, staccare sempre la corrente elettrica!!

- Assicurarsi sempre che prima dell'inizio dei lavori di installazione, nonché durante l'esecuzione degli stessi, l'impianto sia completamente staccato dalla corrente elettrica. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato. L'installazione degli elementi elettrici deve rispettare le direttive e i decreti vigenti in materia.

- Le casette elettriche non sono a tenuta stagna, e non sono quindi protette dall'acqua che dovesse schizzare o gocciolarvi sopra. Devono quindi essere necessariamente installate in un luogo asciutto.

- Non scambiare, in nessun caso, i collegamenti dei sensori, degli attuatori, e degli allacci 230 V!

L'inversione di tali collegamenti può provocare un cortocircuito grave e pericoloso (può essere mortale), e può causare la distruzione del regolatore e/o degli apparecchi collegati.

1- Istruzioni per il montaggio

Termostato ambiente analogico 230 VAC con funzione abbassamento notturno

- Termostato ambiente analogico 230 VAC
- Funzione di raffreddamento (è necessario un regolatore centrale)
- Versone da incasso
- Silenzioso grazie all'uscita TRIAC

2- Dati tecnici

Precisione di misurazione	0,1°C
Temperatura di funzionamento	0°C - 50°C
Campo di impostazione della temperatura	5°C - 30°C
Tipo di regolazione	histeresi 2 punktowa (Xp=0,5K) lub Proporcjonalna-calkujaca (PWM)
Tipo e classe di protezione	Klasa II - IP30
Potenza e tensione di funzionamento	230VAC 50Hz ~ 3,5W
Uscita di commutazione	TRIAC 230VAC 75W Max (15 silowników)

Norme e omologazione: Il termostato è stato progettato in conformità alle seguenti norme o altri documenti normativi: vedere l'elenco sulla prima pagina

3- Selezione delle modalità di funzionamento

manopola

La temperatura corrisponde ai valori nominali impostati.

Segnalazione tramite LED

Rosso: Funzionamento in modalità di riscaldamento

4- Calibrazione e limitazione del campo di impostazione

Qualora si rendesse necessario effettuare una calibrazione del termostato ambiente, procedere come segue:

- Rilevate la temperatura posizionando il termometro al centro dell'ambiente, a circa 1,5 m dal suolo.
- Per assicurarsi che il termostato ambiente abbia raggiunto lo stato d'inerzia, verificare che, trascorsa circa 1 ora, il valore nominale non si sia modificato.
- Rimuovere la manopola di regolazione inserendo un piccolo cacciavite tra la manopola stessa e la copertura, e facendo delicatamente leva verso l'esterno. (Attenzione: durante questa operazione, non modificare la posizione del pulsante – fare attenzione a non ruotarlo)
- Rimuovere l'inserto interno della manopola di regolazione (in grigio in fig. 1)
- Montare quindi nuovamente l'inserto interno sul termostato (fig. 2)
- Inserire infine nuovamente la manopola di regolazione, con l'impostazione di temperatura desiderata, sulla scatola del regolatore.

Limitazione del campo d'impostazione

- Ruotare la manopola di regolazione posizionandola al centro del campo di impostazione desiderato
- Tirare delicatamente la manopola di regolazione in avanti, estraendola dall'involucro del regolatore
- Rimuovere i perni di limitazione e posizionarli negli appositi fori per la limitazione del campo di impostazione desiderato (fig. 1)
- Riposizionare con cautela la manopola di regolazione sull'involucro del regolatore

SL Analogni sobni termostat 230 VAC

⚠ Navodila za instalacijo in uporabo

⚠ Pozor!!

Pred pričetkom instalacije skrbno preberite navodila za instalacijo in uporabo ter dosledno sledite vsem navodilom, ki so zapisana v spodnjih točkah:

- Sobni termostat sme instalirati, priklopiti in konfigurirati le strokovno usposobljena oseba, oz. je instalacija, priklop ter konfiguracija sobnega termostata dovoljena le pod nadzorom strokovno usposobljene osebe. Za škodo, ki bi utegnil nastali zaradi nestrokovno izvedene instalacije ali montaže, ne moremo prevzeti nobene odgovornosti. Vselej je potrebno dosledno upoštevati vsa navodila za instalacijo in upravljanje z napravo. Za poškodbe nastale zaradi nepravilne uporabe, kakršnihkoli posegov v elektroniku ali software, ali nepravilnega ravnanja ne moremo prevzeti nobene odgovornosti.
- Vzdrževanje in servisiranje smejo izvajati le strokovno usposobljena podjetja.
- Delovanje naprave je odvisno od tipa in opreme, ki jo naprava ima. Navodila za instalacijo so sestavni del tega izdelka, zato jih je potrebno natančno upoštevati.

UPORABA

- Termostat za talno ogrevanje je razvit za samostojno regulacijo v posameznem prostoru, oz. krmiljenje elektrotermičnih aktivatorjev v ogrevalnih, oz. hladilnih sistemih na vodni medij.

- Priklop vseh električnih komponent v povezavi s centralnim programerjem in termostatom (Programmer & Thermostat) je potrebno izvesti v skladu z ustrezno preklopnou možjo in razširivjenimi moduli.

Krmiljenje je primerno za bivalne prostore, pisarne in industrijske objekte.

- Pred instalacijo se prepričajte, da z instalacijo ne kršite kakršnihkoli obstoječih določil ter poskrbite za strokovno izvedbo instalacije.

⚠ VARNOSTNA NAVODILA

Pred pričetkom kakršnihkoli instalacijskih ali montažnih del obvezno izklopite omrežno napetost!!!

- Prepričajte se, da pred pričetkom in tudi med samimi instalacijskim in montažnim deli naprava ni pod napetostjo. Vsa dela smejo izvajati le strokovno usposobljeni delavci. Električna instalacija mora ustrezati veljavnim smernicam in predpisom.

- Priključne omare niso zaščitene pred vodnimi kapljami ali pred škropljenjem vode. Zato jih je potrebno namestiti v suh prostor.

- V nobenem primeru pa ne zamenjajte priključkov za senzorje, aktivatorje in 230 V priključek!

Zamenjava teh priključkov utegne namreč povzročiti krake stik, ki je lahko tudi smrtno nevaren, ter uničenje regulatorja ali priključenih naprav.

1- Navodila za montažo

Analogni sobni termostat 230 VAC z nočnim načinom delovanja

- analogni sobni termostat 230 VAC
- hlajenje (potreben centralni regulator)
- podometna različica
- brezsumno delovanje – TRIAC izhod

2- Tehnični podatki

Natančnost merjenja	0,1°C
Delovna temperatura	0°C - 50°C
Področje nastavitev temperature	5°C - 30°C
Način regulacije	2-točkovna (xp=0,5K) ali pulzno-širinska-modulacija (PWM)
Zaščita	IP30 / zaščitni razred II
Obratovalna napetost	230VAC 50Hz
Moč	~ 3,5W
Izhod	TRIAC 230VAC 75W Max.
Norme in homologacijo:	Vaš termostat je bil zasnovan v skladu z naslednjimi standardi ali drugimi normativnimi dokumenti: glej seznam na prvi strani

3- Izberi načina delovanja

LED Display

rdeča: gretje

Nastavna gumba

Temperatura se uravnava glede na nastavljeni vrednost.

4- Kalibriranje in omejevanje nastavitev območja

Za kalibriranje sobnega termostata (v kolikor je to potrebno) sledite spodaj opisanim korakom:

- Izmerite sobno temperaturo; in sicer na sredini sobe, približno 1,5 m nad tlemi.
 - Da bi se zares prepričali, da je sobni termostat dosegel stanovito stanje, se prikazana vrednost temperature ne sme spremeniti približno 1 uro.
 - Odstranite nastavni gumb in sicer tako, da ga previdno z majhnim izvijačem med nastavnim gumboom in pokrovom iztisnete navzven. (Pozor: nastavitev vrtenja gumba se ne sme spremeniti).
 - Odstranite notranji vstavek nastavnega gumba. (Skica 1 - sivo).
 - Na termostat ponovno nataknite le notranji vstavek. (Skica 2).
 - Nastavni gumb z želeno nastavitevjo temperature ponovno nataknite na ohišje regulatorja.
- Omejevanje obsega nastavitev področja**
- Nastavni gumb zasučite na sredino želenega nastavitev področja.
 - Nastavni gumb previdno povlecite stran od ohišja regulatorja.
 - Odstranite mejne zatiče in jih namestite v predvidene luknje želenega nastavitev področja (slika 1).
 - Nastavni gumb previdno ponovno nataknite v ohišje regulatorja.

H Analóg helyiség-termosztát 230 VAC

⚠ Szerelési- és használati útmutató

⚠ Fontos !!

A készülék felszerelése előtt gondosan olvassa át a szerelési – és használati útmutatót és az alábbi pontokat feltétlenül vegye figyelembe:

- A helyiségszermesztőt csak szakember által, vagy annak felügyelete mellett lehet felszerelni, csatlakoztatni és beállítani. Kárókérte, melyek szakszerűtlen felszerelés vagy installáció következményei nem vállalunk semmilyen szavatosságot és felelősséget.
- Vegye figyelembe az adott készülék szerelési – és kezelési útmutatóját. Kárókérte, melyek a nem előírásszerű üzemeltetés, az elektronikai vagy szoftver rendszere történő jogosulatlan beavatkozás vagy nem megfelelő kezelés következményei nem vállalunk semmilyen szavatosságot és felelősséget.
- Javítás, karbantartás csak illetékes szakműhelyben történhet.
- A készülék működése típusról és kiképzősről függő. Ez a szerelési útmutató része az adott készüléknél és utasításait feltétlenül be kell tartani.

ALKALMAZÁS

- A padlófűtés termosztát egyes helyiségek szabályzására, illetve vízüzemeltetésű fűtés- és/vagy hűtésrendszer elektrotermikus vezérlésére került kifejlesztésre.
- Valamennyi elektromos egység csatlakoztatása a központi vezérlővel és termosztáttal a megfelelő kapcsolóegységekkel és bővíti modulokkal kerüljön csatlakoztatásra.
- A vezérlés lakóhelyiségekre, irodákra és üzemi helyiségekre is alkalmazható.
- A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a vonatkozó rendelkezések utasításai betartásra kerüljenek és, hogy a szakszerű kezelés biztosítva legyen.

⚠ BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK

Minden szerelési és installációs munkálat megkezdése előtt áramtalanítás a hálózatot!!!

- Győződjön meg arról minden szerelési és installációs munkálat előtt és alatt , hogy a készülék feszültségmentes legyen. A munkálatokat csak szakemberek végezhetik. Az elektromos szerelések során a vonatkozó előírásokat és rendelkezések maradéktalanul be kell tartani.
- A csatlakozódobozok sem permetvíz ellen, sem vízcseppek ellen nem védeket. Ezért csak száraz helyiségekben kerülhetnek felszerelésre.
- Semmi körülmenyek között ne cserélje fel az érzékelők, a vezérlés és a 230 V csatlakozóit!
- Ezen csatlakozók felcserélése életveszélyes rövidzárat és a szabályzó vagy a csatlakoztatott készülékek javithatatlan meghibásodásához vezethet.

1- Szerelési útmutató

Analóg helyiség-termosztát 230 VAC éjszakai programmal

- Analóg helyiség-termosztát 230 VAC
- Hűtőfunkció (központi szabályzó szükséges)
- Súlyesztett változat
- Hangtalan TRIAC kimenet által

2- Technikai adatok

Mérésponosság	0,1°C

<tbl_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1